

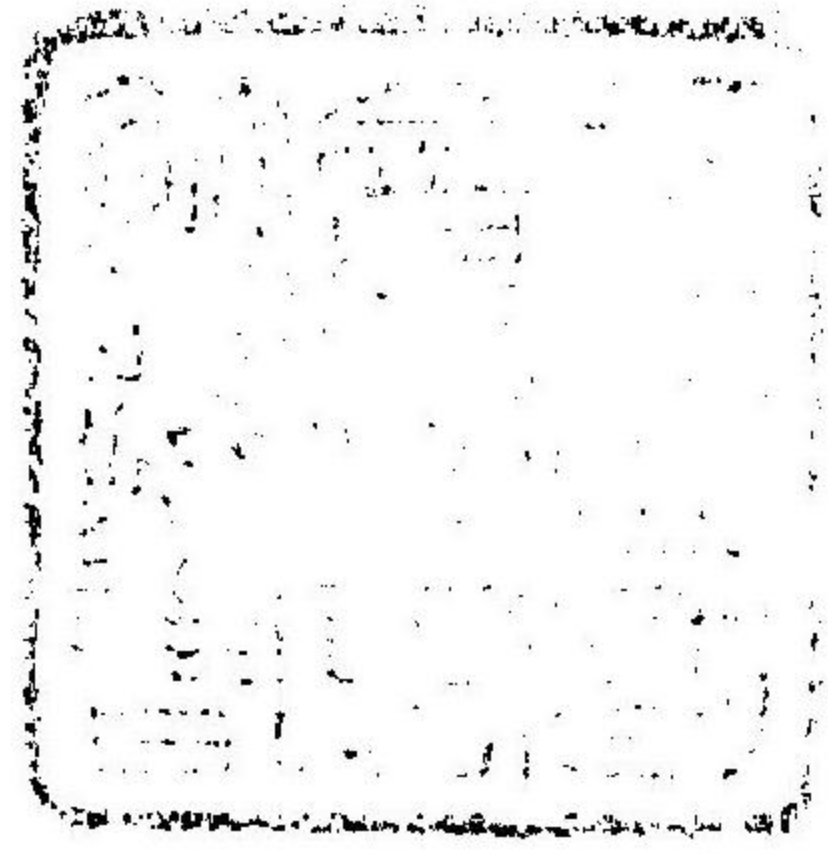
磨光韻鏡餘論

中

821.1

I393

1807-2



111311

重脩磨光韻鏡餘論卷中

京兆無相沙門文雄僧谿撰

北越鳧洲釋 利法得于校

○第五索隱者先釋題次解文題中韻鏡二字已釋訖索隱者易繫辭傳云探賸索隱鈞深致遠以定天下之吉凶成天下之慶音尾七者莫大乎龜卜今用此辭以為題又唐司馬貞作史記註曰索隱亦倣此索集韻色容切求也隱爾雅釋詁云隱微也註微謂逃藏也言索求韻鏡隱微之理立說故題曰索隱也次解文者有十九章韻鏡者音韻之譜也等者第一章明音韻必當學音韻者七音二百六韻也譜者說文籍

錄也又系譜也舊唐書經籍志字典譜系以紀世族繼序系

前漢叙傳系高項之玄曾今註應劭曰連也今言七音二百

六韻有次序不亂猶世之系譜俗曰故曰音韻之譜也規矩

者莊子蹄圓者中規方者中矩淮南子時則云規者所以具

萬物也矩者所以方萬物也規玉篇正園之器也俗曰分矩

韻會正方之則也曲尺音韻調者玉篇調和合也言音韻有

次序橫呼而協和也其焉不由之者論語云觀其所由古註

經也言所經從也今言韻鏡者音韻之規矩也人當經從之

也蓋者發語辭又性理羣書補註不敢決辭講禮記禮疏談

說也又玉篇習也尚者史記云學者多稱五帝尚矣索隱云

尚上也言久遠也昔者者易說卦昔者聖人作易也六經者

易禮樂詩書春秋亦之謂六藝師古曰藝猶種也有韻語者古今韻

會序粵自六經有韻語無韻書其韻語者楊慎丹鉛總錄十

九或問余音韻之原余曰唐虞之世已有之矣舜典曰聲依

永律和聲是也股肱喜哉元首起哉百工熙哉元首明哉股

肱良哉庶事康哉熙之協喜起明之協良康即吳才老韻之

祖也日出而作日入而息鑿井而飲耕田而食帝於我有何

力哉即沈約韻祖也又夏書有五子之歌皆韻語詩三百有

韻易亦韻語有張獻翼讀易韻考七卷經籍老子亦韻語出

錄鉛總無韻書者蓋不聞漢以上世有韻書康熙字典云韻書之

最古者莫如魏李登聲類學。者何由講為者增韻受教傳業。日學字典何詰詞也。由從也。講習也。究也。言難學也。後世者對上古言韻書大成者。魏晉梁隋時雖有韻書作尚未知七音之微。故其學未備。唐時舍利及温首座造三十六字母於。是韻法大成。天寶年中孫愐作唐韻協七音字母規矩也。唐末韻鏡起。宋仁宗時敕撰集韻。故曰唐宋時韻書大成。孟子萬章下。孔子之謂集大成。禮記學記。古者比年入學。中年考校。七年視論學。取友謂之。小成。九年知類通達。強立而不反。謂之大成。今言隋以前之韻書之謂小成。至唐宋備之謂大成也。簡者字典要也。略也。易繫辭。乾以易知。坤以簡能。疏簡謂簡。

省詳者增韻語備也。為之魁者謂簡詳者之魁也。魁者魁帥也。書胤征。殲厥渠魁。傳魁帥也。帥廣韻將帥也。庶乎者論語先回也。其庶乎。屢空集註。庶近也。差者廣韻舛也。大學程子曰。學者必由是學焉。則庶乎其不差矣。作韻譜者潛確類書韻書始於沈隱侯類譜。音韻日月燈云。沈約詩韻。惟者毛晃曰。有惟獨之惟。書惟王不邇聲色。四聲者平上去入也。未知七音者。鄭樵七音略云。江亢之儒。當沈約等。知縱有平上去入之四聲。不知橫有宮商角徵羽半徵半商。為七音。縱成經術成。緯經緯不交。所以失立韻之源。七音之韻起自西域。流入諸夏。凡僧欲以其教傳之天下。故為此書。按七音之學自唐世。

始隋雖有七音之說人疑不用之七音略云按開皇二年詔求知音之士參定音樂時有桂國沛公鄭譯獨得其義而為議曰考尋樂府鐘石律呂皆有宮商角徵羽變宮變徵之名云先是周武帝之時有龜茲人曰蘇祇婆從突厥皇后入國善胡琵琶聽其所奏一均之中間有七聲問之則曰父在西域號為知音世相傳習調有七種以其七調校之七聲冥若合符七調云云廣說譯為是著書二十餘篇太子洗馬蘇夔駁之以五音所從來久矣不言有變宮變徵七調之作實所未聞何多以舊學牛弘以巨儒不能精通同加沮抑遂使隋人之耳不聞七調之音今謂是樂家之七音也樂調七音尚拒之

况文字立七音乎從上也知文字有四聲之人尚希矣沈約始唱四聲人或疑之不獨不知有七音亦未知唇舌牙齒喉為五音是唐世始立之也故弘洽大師唐弟十主德宗朝入唐歸朝之後作文鏡秘府論云有文章詩賦論聲病辨四聲委悉焉尚未言文字有唇舌牙齒喉五音論輕重亦以輕清重濁言之則知此時韻學尚未起者乎故曰卷一平上入出行閤里沈約取以和聲之律呂相合竊謂宮商徵羽角四聲也又元氏名兢曰聲有五聲角徵宮商羽也分於文字四聲平上入也官商為平聲徵為上聲羽為太聲角為入聲又曰齊太子舍人李節音譜決疑序案周禮凡樂固鐘為宮黃鐘

為角大族為徵姑洗為羽商不合律蓋與宮同聲也五行則
 火土同位五音則宮商同律此等及沈約皆不知橫有唇舌
 牙齒喉為五音矧於七音乎有在者史記周本紀有天子之
 二守國高在翻經大德者翻譯三藏法師也武周刊定目錄
 漢三藏翻經大德大福光寺義淨等宋高僧傳卷三東漢始譯
 四十二章經復加之為翻也翻也者如翻錦綺背面俱華但
 其花有左右不同耳又云卷一譯之言易也謂以所有易所無
 也譬諸枳橘焉由易土而殖橘化為枳枳橘之呼雖殊而辛
 芳幹葉無異晉安帝紀註翻譯翻夷語譯為華語也翻
 與反通譯繹也如繹絲然紬其語而譯之雄按譯者依古而

言受則官名也依後世而言之則指事也又翻與譯有差左以義謂之翻
 以物謂之譯故云義翻不多云義譯補特伽羅云數取趣者翻也舊云
 入者譯也後賢辨正焉星列者謂其多也按南山續高僧傳載
 唐三藏五人贊寧宋傳正傳三十四人附見十二人皆唐三藏其餘
 潤文筆受之徒不可勝計矣傍傳者悉曇素音韻之學也夫
 不通達悉曇則不克譯經故翻經大德傍傳悉曇音韻之學
 是印度五明之一也玄奘等者舉其尤異者慈恩傳續高僧
 傳譯經圖記翻譯名義集等曰玄奘昨朗切河南洛陽人俗
 姓陳氏潁川陳仲弓之後鳩車之齡潛確類書兒年五歲有
 落髮竹馬之齒通玄墻仞于霄風神朗月京洛名德咸用

貧賤余論中

五

器之戒具云畢偏肆毗尼儀止祥淑妙式群範閱筌蹄乎九
 丘標幽旨于八藏常慨教缺傳匠理翳譯人遂使如意之寶
 不全雪山之偈猶半於是杖錫裏足履險若夷既戾梵境壽
 謔無倦五明四含之典三藏十二之筌七倒當作八轉之音
 三聲六釋之句皆盡其微畢究其妙負觀十九年歸京翻譯
 七十三部一千千義淨者名義集齊州人俗姓張氏字文明髻
 三百三十卷義淨者名義集齊州人俗姓張氏字文明髻
 亂之年辭祭落髮徧詢名匠學大小乘所為事周所至之境
 皆洞言音還歸故里凡所遊歷三十餘國往來問道出二十
 年天后朝河洛譯五十六部二又作南海寄歸傳其第三十
 四條有西方學法即聲明學也善無畏者宋僧傳二中印度

人甘露飯王之後梵名成婆揭羅僧訶華言淨師子義翻為
 善無畏十三嗣父王烏荼昆弟嫉能構亂流矢傷頂忍而曲
 赦自母致位於兄固求入道母哀許之遂至中印度那爛陀
 寺謁達摩掬多壽八百歲也及授畏總持瑜加三密教且曰
 汝與震且有緣今可行矣畏頂辭本玄宗開元四年始屈長
 中奉詔於福光寺譯大毗盧遮那經等不空者宋僧傳一梵
 名阿目佉跋折羅華言不空金剛北天竺婆羅門族幼失父
 隨叔父來東國年十五師事金剛智初導以梵本悉曇章及
 聲明論浹旬已通徹師大異之翻經常令共譯及學聲明論
 一化之功六月而畢後往五天天寶五載還京所齋梵經盡

許翻度凡一百二十餘卷七十七部印度者西域記二舊云
身毒或曰賢豆史記大宛列傳大夏東南有身毒國索隱曰身音乾毒音篤今從正音宜

云印度印度之人隨地稱國殊方異俗遙舉總名語其所美

謂之印度唐言月寄歸傳二印度說之為月雖有斯理未是通稱且如西國名大周為支那者直是其

名更無言諸群生輪迴不息無明長夜莫有司晨其猶白日

既隱宵燭斯繼雖有星光之照豈如朗月之明苟緣斯致因

而譬月良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故

謂之印度毗伽反求迦羅者常騰釋書法華論註悉曇藏劫初

成時摩醯首羅與毗耨釵和合生子名婆藍摩彼有四面說

四波陀頂上有一面說一波陀四面所說並是世法頂上所

說語深難解世所行者唯四波陀後人更作六種論解彼波

陀毗伽羅論即是六論之一也解阿闍婆陀後面所說辨聲

明法也南海寄歸傳四夫聲明者五明論之一明也五天俗

書總名毗何羯喇拏大數有五同神州之五經也慈恩傳三

印度梵書名為記論其源無始莫知作者每於劫初梵王先

說傳受天人以是梵王所說故曰梵書其言極廣有百万頌

即舊譯云毗伽羅論者是也然其音不正若正應云毗耶羯

刺誦此翻名為聲明記論章安疏毗伽羅此云字本不可康熙字典毗伽羅此云切韻愈非矣

以其廣記諸法能詮故名聲明記論昔成劫之初梵王先說

具百万頌後住劫之初帝釋又略為十万頌其後北印度健

馱羅國婆羅門、觀羅邑婆膩尼仙又略為八千頌、即今印度現行者是近、又南印度婆羅門為其王復略為二千五百頌、邊鄙諸國多流行、印度博學之人所不遵習、云、三藏所傳如此、常騰師之所說未詳、所據悉曇者、寄歸傳毗何羯喇拏有五一則、創學悉談章亦名悉地羅窠觀斯乃小學標章之稱、但以成就吉祥為目、本有四十九字、共相乘轉成一十八章、總有一萬餘字、合三百餘頌、凡言一頌乃有四句、一句八字、總成三十二言、更有小頌大頌、不可具述、六歲童子學之、六月方了、斯乃相傳、大自在天之所說也、字記悉曇字典悉曇此日字母亦是杜撰、底彥多蘇漫多者、慈恩傳云一名底

丁履反彥多聲有十八轉二名蘇漫多聲有二十四轉其底彥

多聲於文章壯麗處用諸汎文亦少用蘇漫多於一切諸文

同用宋僧傳三蘇漫多謂汎爾平語言辭底彥十八轉者一多謂典正言辭佛說添多依蘇漫多聲也

般羅颯迷二阿答末溼各有九初九者且如說有有無即有

三名一婆破底二婆破破三婆飯底又說他三三婆破斯二婆

破破三婆破他自說三一婆破彌二婆破靴三婆破摩也其

阿答末溼九者於前九下各置毗耶底言餘同上為令文蘇

漫多二十四轉者總為八轉八名具三謂說一說二說多故

為二十四也二十四又各有三別男聲女聲非男非女聲寄

歸傳云蘇槃多聲丁岸哆聲也七例八轉者八轉聲中除第

八呼聲為七例句寄歸傳四於七例外更有呼召聲便成八
 例瑜伽論第二之謂七言論句八轉悉曇藏二接崇俊註因
 明論頌云體業作為因屬依呼亦曰體業作為從屬於呼慈
 恩傳言八轉者一詮諸法體二詮所作業三詮作具及能作
 者四詮所為事五詮所因事六詮所屬事七詮所依事八詮
 呼召事且以男聲寄丈夫上作八轉者丈夫印度語名布路
 沙體三轉者一布路殺二布路笮三布路沙所作業三者一
 布路芟二布路笮三布路霜作具作者三者一布路鍛擊二
 布路護三布路鍛鞞或言布路鍛咽所為事三者一布路厦
 邪二布路沙護三布路鍛韵所因三者一布路沙嗒二布路

鍛護三布路鍛韵所屬三者一布路鍛韻二布路鍛護三布
 路鍛誦所依三者一布路嗟二布路殺論三布路鍛縹呼召
 三者一系布路殺二系布路稍三系布路沙略舉一二如此
 餘例可知男聲女聲者一行字母表大日經疏十八亦同阿迦羅等三
 十四是為男聲智慧字伊等里等十二字是為女聲三昧字
 悉曇藏三從伊伊乃至烏與凡十二字是從生增加之字悉
 是女聲其根本字是男聲也祕者說文徐曰祕之言閉祕不
 可宣也蘊者玉篇積也聚也蓋也是我者字典我親之之詞
 大雄者法華涌出品大雄世尊大雄者德號非氏而謂之氏
 者猶易曰堯舜氏龍傳正義氏猶家也聲明者寄歸傳四梵云攝拖苾

馱攝拖是聲苾馱是明五明論之一明也冒地索多者通作

菩提薩埵密咒中實德印等往不空作羅索冒地住心品

疏行阿闍黎云指善無畏具據正義當云菩提索多此索多者是

忍樂脩行堅持不捨義也然聲明有如是法若論文字其義

雖正音韻或不流便者得取便安之故世論師謂為薩埵傳

習者隨順其辭又曰釋論智論四菩提名諸佛道薩埵名衆生

或名勇心職者爾雅釋詁主也又專也詩大雅民之罔極職

涼善背註專由小人名為直諫而實善背也由者從也妙者

神妙也易係辭神也者妙象者又曰象也者像此者也化者

增韻躬行于上風動于下謂之化牟尼尊者釋迦佛名也本

行經譯牟尼為寂默稱讚淨土經釋迦寂靜名義集一大教者增

韻以道業誨人謂之教其教莫所不盡故曰大教恍惚窈冥

者老子孔德之容道之為物唯恍唯惚今恍其中有象恍今惚

其中有物窈今冥今其中有精口義道之雖不可見而又非

無物故曰其中有象其中有物其中有精此即真空而後實

有也今借之詞耳肇法師肇論及寶藏論字典恍字恍冲漠

難狀也又恍惚微妙不測貌說文窈深遠也冥幽也體者謂

教體也慈恩意唯識述記及對法疏明教體有二種一龍猛清辨等意

世俗諦中以句言章論聲為教體二依瑜伽論文義為體是

有二說龍軍無性等立聞法者識所變聲為教體又護法親

光等正義論四出體雖然所詮諸教體取本無漏世尊所說
 文義為體若取能詮唯聲名等而為體性賢首梵網疏能詮
 教體十門第二歸實門謂唯以音聲為體以名等文句依聲假
 立無別體故經云以音聲為佛事故又探玄記一教體十門
 第一言詮辨體門中婆沙評家正義及經部宗大乘四句之
 初攝假從實皆以音聲為體也豈翅者正韻不翅猶言不止
 是壽尊者阿彌陀佛以長壽為別德故云壽尊大本觀經共
 翻無量壽應音九此名聲者以稱名為本願之謂也大為物
 者鸞師論註云彌陀如來有實相身為物身蓋約化他言為
 物也巧方者謂善巧方便也易君子以立不易方註方猶道

也伊溼伐羅者具云阿嚩盧枳多伊溼伐羅西域記三阿嚩
 盧枳多譯曰觀伊溼伐羅譯曰自在舊譯為光世音或觀世
 音或觀世自在皆訛謬也應師音義六梵言阿婆盧吉低舍
 婆羅此譯云觀世自在又尋天竺多羅葉本皆云舍波羅則
 譯為自在雪山已來經本皆云娑婆羅則譯為音當以舍婆
 羅當作兩聲相近雄按應師音蓋唐音遂致訛失也圓通者寂照大藏法
 數性體周徧曰圓妙用無礙曰通乃是一切衆生本有之心
 源諸佛菩薩所證之聖境也首楞嚴經義疏五上明二十五
 圓通最初為阿若憍陳那於音聲證得圓通最後觀世音也
 以耳聞得圓通初後皆在音聲之道音聲豈不佛門之大關

係乎樞機者唐韻樞冒朱切制動之主曰樞機易繫辭言行君子樞機說文機主發也大學註機發動所由今言觀世音圓通有音聲而後有聞故以音聲為聞之樞機也瞻部者西域記一索訶世界三千大千國土為一佛之化攝也今一日月所照臨四天下據大千界之中蘇迷盧山在大海中海中可居者大略有四東毗提訶洲南瞻部洲西瞿陀尼洲北狗盧洲瞻部舊曰閻浮提洲又剡浮洲訛也俱舍論十一云無熱池側有瞻部林樹形高大其果甘美依此林故名瞻部洲或依此果以立洲各名義集三藏抄云瞻部此土無相當故不翻補特者略言也具曰補特伽羅舊譯有情又人大藏法數

應音二十三補此云數特伽此云取羅此云數謂數數往來

諸趣也舊譯入言六趣通名人也斯謬甚矣人道要門者要

海篇要會也門玉篇人所出入也楞嚴注疏佛出娑婆界此

方真教體清淨在音聞法華文句一之一今論娑婆國土音

聲為佛事大藏法數六十蓋為此方之人耳根聰利聞法易

解當以音聞而為教體故特取觀音耳根為入道之門也色

香味觸者四塵不立唯學學曰聲明尤者說文尤異也

翻經等者指上玄非等四人言間者說文隙也施者施設也

增韻用也萃者韻會小補中夏曰萃以其中國有禮義之萃

可美大也祕者幽祕也策者字典一行可盡者書之于簡

數行可盡者書之于方方所不容者乃書于策唐晚者按字
 母創于唐舍利相續不可無排列字母之圖何俟宋季况此
 書本名指玄韻鏡玄鏡二字為宋國譚宋人改題指微韻鑑
 詳張麟之序宋太祖祖父諱敬敬鏡同音故改鏡為鑑曾祖父諱玄胡故避玄字為微迺知非宋
 人之所作太宰子序云宋季者且雖然弘泐慈覺二大師共
 當季唐中葉人華歸朝之後論悉曇若音韻之學有著述文
祕府論字母釋大悉未曾有曰韻鏡七音之事仁公高資五
 人院安然著悉曇藏尚論五音則與四聲配由此觀之唐武
 宗會昌之前韻鏡未起者乎故曰唐晚之製製者造也未詳
 者韻鏡作者無所考鄭樵者字漁仲宋人號交際先生已出

焉今所引通志略卷第三十六七音略也梵僧華僧者共未
 詳其名三十六者呂維祺日月燈音大唐舍利創字母三十
 後溫首座益以孃牀幫湧微奉六母是為三十六母或曰北
部酋長阿博有軍功唐高宗賜李姓即曰華僧蓋指守溫乎
其人也溫首座者梁山守溫未考是否張麟之者字子儀未詳其傳作韻鏡序例其言曰華僧蓋神
 珙也者不稽之謬說也梅膺祚字誕生今所引者字彙卷末
 也等韻者指韻鏡言以有四等也卷末橫圖無有四等雄按等者神珙
 傳雖未考彼作五音九弄十紐圖載之玉篇卷首宋陳彭其
 中有五音聲論云東方喉聲西方舌聲南方齒聲北方唇聲
 中央牙聲其中喉聲註有我剛謂詞可康各字却是牙聲字

也又牙聲註有行奉亨字却是喉聲字也其五方配屬也謂之五聲也皆襲古傳之謬也由此觀之則神珙不知韻鏡之人故其九弄圖有錯雜紐聲文字正其整是與韻鏡齟齬既但云五音聲未曰七音是蓋未知三十六母之人也何得韻鏡之作者乎予有別論者九弄辨也然則張麟之梅誕生共未知韻鏡本意故論其作者亦粗也耳

韻鏡也經緯等者第二章論知韻鏡之本也經緯音韻者此圖有橫豎規矩猶機有經緯絲也小補縱曰經橫曰緯今韻鏡通四十三轉四聲者為縱為經局一轉七音者為橫為緯約書籍面則如今左右音謂七音緯也韻謂二百六韻經也者曰縱上下者曰橫也

輕重等第者屬非敷奉微知徹澄孃照穿牀審禪十三母者為輕其餘屬二十三母者為重今圖分黑白字者為之也黑如緒言云

四等各有所別不可混之之謂等第等第等級次第也清濁者細分為四清次清濁次濁也其次第不亂故云

清濁次序序亦次也總括衆音者括廣韻結也增韻包括也言數萬字音包括為三十六也一呼者謂橫呼也韻鏡之要在橫呼從上韻書闕之是以音不調今圖一橫呼音韻和調

謂東通洞釁等也訛者玉篇謬也舛也爾雅化也博雅誤也欺也今謂訛音謬聲者鄉音俗音也斂者補火切說文揚米

太糠也詩大東維南有箕不可以歛揚卷者謂卷帙也瞭者

廣韻目晴明也宛者小補宛然猶依然妍者廣韻五堅切韻

韻會禮部韻皆倪堅切字彙作夷然切音延者非也之謂疑喻往來美也好也楊子方言自關

而西秦晉之故都謂好曰妍媸者博雅醜也陸機文賦妍蚩

好惡作見者音現通用待者說文疾也反切者悉曲于後千

載未發者中庸喜怒哀樂未發未發字出于此今言前代累

千載未發明之論說也特者韻會挺出曰特切韻指掌者一

卷宋司馬光字君實溫國公作合四十三轉略為二十圖故

以東冬為一以支脂之微齊為一等也是略也其失音不協

者不一如和音者一東二冬不同如風與峯支齊本別如計

與駁指掌混為一是豈不略而麤者乎按司馬氏作指掌圖

也原應無四等差別疑如李嘉題曰音韻指掌所以知者音

韻日月燈文譯義例司馬溫公作音韻指掌圖自謂天造神授序

曰天生神授以便學者蓋後世或譏其知衡有七音不知縱

有司馬光未見韻鏡者也乎四等又貞享三年竹下朋繩作音韻指掌圖即依司馬光

作者也今世傳本題切韻指掌有四等序次者蓋後人據韻

鏡等參訂之者歟請有識正之經籍志云切韻指掌本邦元

韻鏡然享保癸丑切韻指南者元人關中劉鑑字士明作一

卷此亦併音為二十四圖元與先合文與諄合東冬為一文

脂之微為一於和音不協是無他依一方音耳何得通萬國

乎故云略而麤直橫二圖者出于字彙卷末直圖一卷梅誕

生作其圖太奇於華音反切大都雖不失音於和音則太不
 協又圖中清濁為同音間以七上字同之等何麤乎橫圖上元
 李世澤字嘉紹作一卷不分四等或以慈齊為一音思西為
 一音等何其麤乎故予皆共以為略而麤者也曉者說文明
 也曠者易繫辭聖人有以見天下之曠疏謂幽深難見寥者
 寂寥也言無其為說人也稍者廣韻小也七音略者如上辨
 之徒者廣韻空也切韻者反切也指掌凡切字以上為切下
 者為韻俗之謂父字母字韻鏡也者素韻書不為反切作故
 謂胡敢知其本震者廣韻起也又雷震也支那者玄應音義
 十九振且或作震且或言真丹皆一也舊譯云漢國經中

亦作脂那今作支那此無正翻直神州之總名也又名義
 集震且旃丹或至那婆沙二音一云支那此云文物國二云
 指難此云邊鄙西域記摩訶至那此曰大唐本邦者猶曰我
 國也輓近者史記卷百九貨殖傳必用此為務輓近世索隱輓
 音挽古字通用河野通清字彙卷末解輓音晚義亦通輓近
 言晚近也議曰通清好以借音釋義蓋誤矣音義通者盡有
 字書備矣如索隱輓挽古字通用之類未經見者私以同音字釋義杜撰
 也耳夫同音有至數十字者豈盡同義乎史記意以古之事
 挽今之人今為之則不可也今則後人斷史記之語以為稱
 近世之字也耳又天經或問云晚近雄按輓近晚近本不同

或誤為輓晚通正字通挽字注云晚世猶言叔世季世借早晚之晚會意與挽輓別正韻殘今晚近並作輓近不知俗書晚借輓非也已上正字通是譏俗誤通用晚輓也此知非晚輓通用也晚近猶季世輓近謂近世也耳競者左傳襄十註爭競也疏者通也註解曰疏孟蘭盆經新記疏即訓踈謂踈決文義使無壅滯要者博雅約也借者說文俱也奴隸者增韻奴婢古罪人今僕隸通謂之奴集韻隸賤稱也弊者廣韻惡也玉篇敗也名諱者謂人名也字典生日名死曰諱玉詩貴切彙呼對切音誨萃音通故誤矣尤傳桓六疏自殷以往未有諱法諱始於周禮檀弓卒哭百日而諱疏古者生不相諱卒哭乃有神諱也按反切名諱近世之事也未見古書有其說其見于書者寬永丁卯開奩為之始前年刻切要鈔尚未言之天產聲音對載浪萃人柳絮說日今以韻鑑歸士大夫之名而欲得歸納之吉惟苦字少云云稽之天正文祿其權輿乎或曰宜帆齊日記有其說又舊解諸疏翻切義朝義經等之名或至反切死者戒名道號故云反切名諱謬者唐韻上韻靡幼切集韻韻會眉救切音繆本非韻鏡正意故曰謬妄說文狂者之妄言也於乎者音烏呼歎辭塵者塵埃也翳者廣韻隱也蔽也今言鏡光暗昧也劉禹錫詩流塵翳明鏡歲久看如漆謂諸家註解皆為塵翳也殆者近也千載者唐虞年日載取物終變始之義也唐末至今延

享紀元凡九百年其約大數則可謂千載也此舉者戰國策註舉興起也磨光者前已辨焉

天下文字等者第三章論依韻鏡正訛音丹鉛總錄十五王

嬰古今通論云倉頡造書形立謂之文聲具謂之字許叔重

云獨體為字合體為文李登云物相雜故曰文文相滋故曰

字其文字約漢字言之其實世界萬國皆有文字是依所見聞論之

安然悉曇藏一昔有三兄弟議作三行書大梵天王造左行

梵書悉曇藏書梵字自左至右也此依婁仙人造右行伽書

按自右轉左旁行歟最第蒼頡造下行策書慧均四論玄義

予未見如此書者西域記一詳其文字梵天所製原始

垂則四十七言遇物合成隨車轉用流演枝派其源浸廣因

地隨人微有改變語其大較未異本源而中印度特為詳正

辭調和雅與天同音左行梵書是也同卷一觀貨邏國語言本就稍

異諸國字源二十五言轉而相生用之備物書以橫讀自左

向右史記大宛列傳安息國旁行以為書記註韋昭云外夷書皆旁行今南方林邑之徒皆旁行書不直下也

又云跋祿迦國自素葉水城至羯霜那國地名宰利文字語

言即隨稱矣字源簡略本二十餘言轉而相生其流浸廣粗

有書記豎讀其文已上未詳其字形如梵文則體文三十五不風只

山不又也亦也平也心也石也木也及也又也口也而也

丁也口也心也孔也石也奇摩多十二

○^イ ㄱ^チ ㄷ^ビ ㄴ^ガ ㄹ^ハ △^イ ○^ヒ ㄱ^ア ㄷ^ハ ㄴ^コ ㄹ^ク ㄷ^ヨ ㄴ^シ ㄹ^ト ㄷ^ナ ㄴ^ル ㄹ^ハ ㄷ^イ ㄴ^ハ ㄹ^上 根

七字母二十七合成作數千字平聲上 ㄱ^入 ㄷ^等 ㄴ^出 訓

蒙字會鞞韞有國字平聲上 ㄱ^入 ㄷ^等 ㄴ^出 訓

類一千餘字正字通載 豎讀而自左轉右也紅毛有真草各二十

餘字 A B C D E F G H I J K L N O P Q R S T U V W X

Z M 已上真字 ㄱ^イ ㄷ^ハ ㄴ^コ ㄹ^ク ㄷ^ヨ ㄴ^シ ㄹ^ト ㄷ^ナ ㄴ^ル ㄹ^ハ ㄷ^イ ㄴ^ハ ㄹ^上 根

有イ いろは又異域有誤傳日本國字書史會要載いろはに

ほへとちあぬるをわかまたれりゆぬならむうるのた

とやまけふこはてあさきゆめみし急ひもせかふ又稱

神代古字有祕傳者十乃イ ㄱ^ハ ㄷ^ハ ㄴ^コ ㄹ^ク ㄷ^ヨ ㄴ^シ ㄹ^ト ㄷ^ナ ㄴ^ル ㄹ^ハ ㄷ^イ ㄴ^ハ ㄹ^上 根

庫甲子 又吐蕃國字イ ㄱ^ハ ㄷ^ハ ㄴ^コ ㄹ^ク ㄷ^ヨ ㄴ^シ ㄹ^ト ㄷ^ナ ㄴ^ル ㄹ^ハ ㄷ^イ ㄴ^ハ ㄹ^上 根

洪遵泉志文 上來論萬國字畢正今所取者漢字楷書也數

有三萬有餘字彙序 云三萬二千一百七十九字涉者干涉

又經也衆音者日月燈舉 自一字一音至十五音者如碎字

義同緘 卑履切泐 也音米同拜 止也音丙除也卑義切 義同

發音譬比 喻也音避逃竊 匹詰切義同睥 音譬君也明也毗

亦切便 辟陌切同 擗冠裳 積匹 僻切 同僻 倍徒 者孟子

滕文公 或相倍徒 或相什伯 註徒 五倍也同音者併之者併與

并同合也兼也韻鏡所載一字各有同音者數多韻書備之

如韻會等今則併之謂之併音雖韻書隨一字備反切餘同音者

併音故禮部韻略題云排字通併韻學集成題云併音連聲
 約者要約也基置者史記貨殖傳往往山出基置索隱言如
 置基子往往有之中邊諸國者陸法言切韻序昔開皇初有
 儀同劉臻等八人同請法言門宿夜永酒闌論及音韻以今
 聲調既自有別諸家取捨亦復不同吳楚則時傷輕淺燕趙
 則多涉重濁秦隴則平聲為入梁益則平聲似太此說載諸
本通清卷末解云居多者多也史記魯世家周公用事居多
羣玉韻府者非矣訛者廣韻五禾切人以爲清音誤也外者漢書註相違背也
篆作律者說文均布也檢者校也漢音吳音清濁者至下為
 十一章音逢者如豐前豐後大本云國豐民安獲諸豐膳素

者博雅本也又禮檀弓註凡物無飾曰素知本者大學此謂
 知本一音不正者芬屬敷母韻會撫文切無芳武切次清音
 人誤以為濁以从故芬亦以為濁芬芬之類博幫母補各切
無故誤以為濁卜博木切亦襲為濁如此之謬不可勝計碩儒高
 僧者碌碌腐儒庸僧何足算也曰碩儒先生曰高僧上人不知
 知字音則不忸怩乎概者平半斛木又大概大率也龍者因
 也重也曉者明也是可忍者論語八孔子謂季氏八佾舞於
 庭是可忍也孰不可忍也集註深疾之辭今言學者龍字音
 之謬是可忍也孰不可忍也豈謂之學者知者乎
 或曰韻學等者第四章明韻學傳來創者廣韻始也梅誕生

直圖韻學自沈約始而釋神珙繼以等韻列為三十六母分
 為平仄四聲潛確類書韻書始沈隱侯類譜鄭樵七音略江
 左競風騷始為韻書以通聲音之學古今韻會韻書起於江
 左毛晃增韻世謂蒼頡制字孫炎作音沈約撰韻從上諸說
 咸世俗不稽之說耳吾不取也江左者江東也十八史按凡
 天下以東為左以西為右約天子南面為言六朝都于江東
建康也古吳地今江寧府故云江左上古者玉篇古久也又漢藝文志註
 孟康曰伏羲上古文王中古孔子下古作文字者呂氏春秋
 蒼頡作書淮南子本經訓蒼頡作書而天雨粟鬼夜哭事物紀原四委
 又袁了凡綱鑑云伏羲造書契者失據綱鑑有丁必有字音南湖之評

者先有音而后有字故有字則有音也毛晃曰書契既造字
 生其間文字既生音傳其內聲音既出韻存其中直圖上古
 有音無字中古以字通音繁雜者繁多也雜錯也言字音雖
 約今有四千二百七十九音也類攝者玉篇類種類也攝總
 也兼也其韻者上古立韻無傳分幾種不可知也章句者謂
 文章詞句也押韻者毛韻用韻曰押韻三百篇者詩經也論
 語註詩三百十一篇云三百者舉大數也楚辭者八卷屈原
 宋玉等作韻語也不類者今例作協韻予以為自可有古音
 別焉四方者如上引陸子切韻序畫者毛韻計策也唱者廣
 韻發歌也昔口千歲者沈約傳南史列傳卷四十七又撰四聲韻譜自

謂在昔詩人累千歲未及作而獨得其妙若將入神梁帝問曰何謂四聲約答曰天子聖哲顧者詩小雅箋旋視也又曰顧念區者論語區以別矣集註區猶類也側者與仄同韻會傾也毛韻不正也諧聲品字箋梁沈約以天子聖哲定四聲一聲屬平三聲屬仄平上去入者古無此名在未知施四聲之名如何祕府論一平上去入出行間思沈約取以和聲之律呂相合混者說文雜流也殺者又云相雜錯也偶者適然也列子楊朱篇鄧析謂子產曰鄭國之治偶耳非子之功也天子聖哲者如上出如次平上去入又祕府論一經數聞江表人士說梁王蕭衍武帝也不知四聲嘗縱容謂中領軍朱弁曰

何者名為四聲弁答曰天子萬福即是四聲衍謂弁天子壽考不是四聲也以梁主之博洽通識而竟不能辨之畫者界限也第者史記陳丞相世家註但也休文者約字也庶幾者爾雅釋詁庶幾尚也疏尚謂心所希望施設者說文設施陳也易繫辭聖人設卦以觀象疏是施設其卦有此諸象也協韻者說文協衆之同和也詩經大全首卷綱領協韻吳才老所作某續添之或問吳才老協韻何據曰他皆有據泉州有其書每一字多者引十餘證少者引兩三證亦有推不去者予按協韻大氏定本音字母而引去令協彼韻且如嚴字本疑母魚放詩商頌下民有嚴屬陽韻朱熹令協音昂疑母之類是也雖切

然案字典嚴古音莊其證多載漢避明帝諱莊為魚枚切絲是觀

之則作協音昂者畫蚺足者也丹鉛總錄十何翅嚴字字自

可有古音別以今不傳私槩字母作協韻者非誣邪誣者玉

篇欺罔也廣韻枉也正韻詐也紛紜者字彙物亂也準繩者

孟子離婁上以規矩準繩以為方員平直漢書律歷志繩直生

準準者所以揆平取正也吳才老者名械宋武夷人作補韻

韻會日曰之叶職流切音周字彙無有此音又詩周南琴瑟

友叶羽之左右叶音之為締為絡叶去並字彙無有此音

又召南公侯之事叶上字彙詩止切音始濁與清之類不一

而足故曰不畫一也或曰者韻書始于約之說如上引數書

造韻譜等者沈約傳撰四聲韻譜文獻通考續鈔梁沈約拘

於四聲八病始分平上去入號稱類譜潛確類書古今韻會

張鯤序梁有沈子約也創以吳音制為類韻韻統全書沈休

文因律詩分四聲作詩韻日月燈採證沈約詩韻湮滅者說

文湮沒也舉世者語出于楚辭漁父舉增韻皆也字典合也

日月燈上古原有二百六韻約字八千八百五十有奇中古

為一百六十韻沈約為一百六韻約字八千八百五十有奇

洪武正韻賡者卷末解所引倣者依也攷者古考字鐘山應

教者文選卷六鐘山詩應西陽王教孝武封皇子按應天子

之命作曰應制應王侯之令作曰應教文體明辨秦法王侯

稱教五言詩五首之第一首也。靈山紀地德地險資嶽靈終
 南表秦觀少室通王城翠鳳翔淮海衿帶繞神垌北阜何其
 峻林薄杏葱青是靈青城韻同韻也。早發定山者文選卷七
 早發定山五言詩一首。沈約時為東陽太守定山東陽道之
 所經也。曰夙齡愛遠壑晚泣見奇山標峰絲虹外置嶺白雲
 間傾壁忽斜豎絕頂復孤圓歸海流漫漫出浦水濺濺野棠
 開未落山櫻發欲然忘歸屬蘭杜懷祿寄芳荃眷言採三秀
 徘徊望九仙是仙先韻同韻也。成韻者成就一百七之韻
 也。醒豁者說文醒醉解也。增韻夢覺也。史記師古註曰豁然
 開大之貌。但岐外已下通清卷末解之語也。今併之非也。稽者

考也。史記正義者唐諸王侍讀宣儀即張安節作二十卷其
 綱要者評林出之論音例評林然則先儒音字比方假為音
 至魏祕書孫炎始作反音又未甚切今依孫反音以傳後學
 顏氏家訓音辭篇云孫叔言創爾雅音義是漢末人獨知反語
 至於魏世此事大行高貴卿公不解反語以為怪異悉談藏
 一援韻詮反音例云服虔始作反音由此論之則不啻反切
 始乎魏漢時亦有之也。文鏡祕府論者弘法大師作六卷今
 所引卷一沈氏者沈約也。周顒者南史三十四齊周顒字彥
 倫汝南安城人始著四聲切韻行于時是孔德璋作北山移
 文以譏之入也。又曰者卷一僕射者官名射音夜嘗者曾也

楚夏者釋義八京華為夏淮南為楚音辭不同所詮不異五十六者疑平聲或又指太聲歟夫韻多者太聲為最今韻二百六平聲五十三韻太聲五十六韻也科者廣韻品也今言平聲或太聲五十六韻紐以四聲謂之科也韻略者經籍志陽休之齊人韻略一卷顏氏家訓陽休之造切韻康熙字典者全部四十卷清康熙帝敕儒士三十人撰之書附御製序爾雅說文以來歷朝數十家集大成之善書也今所引韻字註也魏李登者曹魏尤校令也經籍志魏李登聲類十卷按聲類用反音見玄應音義引此書又源順和名類聚鈔引聲類晉呂靜者晉安復令也經籍志呂靜韻集六卷五音集韻者金崇慶年間真定府呂黎韓道昭審五音字母等第作集韻十五卷依廣韻及宋集韻而增脩者也別有四聲篇海五卷並行矣今所引序文也開皇者隋文帝年號按以下序文本陸詞字法切韻序文也唐郭知玄襲用之廣韻所載與今全同今且從世流布多而曰五音集韻陸法言以下八人傳可追考廣韻云儀同三司劉臻外史顏之推作家著作即魏淵武陽太守盧思道散騎常侍李若國子博士蕭該蜀王諮議參軍辛德源吏部侍郎薛道衡切韻者本邦古此書行和名類聚鈔等望西樓大經鈔卷引用之倭名作陸詞切韻五韻集韻序亦同之按陸氏名詞字法言也然古今韻會小補隋法言著廣韻文獻通考百八十九亦曰陸

府呂黎韓道昭審五音字母等第作集韻十五卷依廣韻及宋集韻而增脩者也別有四聲篇海五卷並行矣今所引序文也開皇者隋文帝年號按以下序文本陸詞字法切韻序文也唐郭知玄襲用之廣韻所載與今全同今且從世流布多而曰五音集韻陸法言以下八人傳可追考廣韻云儀同三司劉臻外史顏之推作家著作即魏淵武陽太守盧思道散騎常侍李若國子博士蕭該蜀王諮議參軍辛德源吏部侍郎薛道衡切韻者本邦古此書行和名類聚鈔等望西樓大經鈔卷引用之倭名作陸詞切韻五韻集韻序亦同之按陸氏名詞字法言也然古今韻會小補隋法言著廣韻文獻通考百八十九亦曰陸

法言廣韻蓋共非矣事物紀原四切韻五卷其書成於仁壽
 元年祕府論卷一魏定州者元魏也秦王俊者字典隋秦王
 俊韻纂夏侯該者陸氏切韻序及廣韻集韻韻會日月燈李
 涪刊誤皆作該經籍志夏侯詠四聲韻略十三卷切韻指掌
亦作詠
 周志言李季節者其陸氏所據韻會作李奉節音韻日月燈
 李季節音譜祕府論齊太子舍人季節知音之士撰音譜決
 疑經籍志李槩脩續音韻決疑十四卷頭書字彙作李秦節
 按蓋李氏名槩字季叔季節其他傳寫之誤耳顏氏家訓載
 李季節云齊桓公與管仲於臺上謀伐莒東郭牙望桓公口
 開而不閉故知所言者莒也疑吳漢音之類
手與華音不契武元之者以下

唐人也經籍志唐武元之韻詮十五卷顏真卿者魯公經籍

志顏真卿韻海鏡源三百六十卷陸慈者經籍志陸慈切韻

五卷李舟者又云唐李舟切韻十卷睢陽者元和新聲韻譜

及玉篇古本作睢陽寧公新刊玉篇作陽寧公開奩斷為刊

誤雖然字彙序亦作陽寧公未知孰是孫恂者唐陳州司法

孫恂作唐韻五卷玄宗天寶十載也本邦古昔流行今世不

傳可惜矣清人亦臆陸氏切韻孫氏
唐韻不傳見道山紀略又源氏倭名援孫恂切

韻者異同更檢焉宋太宗者趙宋第二主雍熙者年號也文

獻通考一百禮部韻略五卷雍熙間殿中丞丘雍撰戚綸校

定經籍志王
洙等脩丁度重脩孫諤蘇軾加祥定然洪武正韻宋濂

曰梁沈約拘以四聲八病始分爲平上太入號曰韻譜大氏
 多吳音也及唐以詩賦設科益嚴聲律之禁因禮部之掌貢
 舉易名曰禮部韻略者蓋不稽也仁宗者宋第四上詩馬光切
 韻指掌序仁宗詔翰林學士丁公度李公淑增崇韻學許叔
 重說文而降凡數十家總爲集韻經籍志集韻十卷而以賈公昌朝
 王公洙董南一序景祐中詔丁公度李公淑典領撰集而爲
 宋公祈賈公昌朝王公洙咸以一時英爲之屬
 之屬治平四年予得方繼纂其職書成上之有詔放焉許叔
 重者漢和帝臣大尉祭酒名慎叔重字也作說文解字十四
 卷數十家者大率如上出初苦不解者麟之韻鏡序嘗有志
 斯學獨恨無師承既而得友人授指微韻鏡一編於是晝夜

留心未嘗太手忽一夕頓悟云云欲與衆共知而或苦其難

因撰字母括要圖後解數例云云雅者玉篇素也發揮者易

文言六爻發揮疏發越揮散幾希者孟子離不相泣者幾希

淪沒者博雅淪沒也元明清者韻鏡也張氏用之鄭樵已先

論之謂之七音韻鑑除之外無有言之者元黃公紹韻雖有

七音韻鏡者援引之與今大不同又正字通卷首書目有釋

神珙等切韻字彙云神珙等韻與韻鏡同異司馬光者

字君實宋人諡溫國文正公影者正韻多也適正者適丁歷

切毛韻意所必从曰適又主也切韻者謂指掌也始依者黃

氏尚未知前有韻鏡故曰始依月令者禮記第六篇各指掌

辨字母次第例夫字母取其聲音之正立以為本本立則聲音由此而生故曰母以三十六字母演三百八十四聲取子母相生之義是故一氣之出清濁有次輕重有倫合之以五音運之若四時故始牙音者春之象也其音角其行木次曰舌音夏之象也其音徵其行火次曰脣音季夏之象也其音宮其行土次曰齒音秋之象也其音商其行金次曰喉音冬之象也其音羽其行水所謂五音之出猶四時之運此也之謂月令四時也三十六者五雜俎相傳三十六字母司馬光作按字母始乎大唐舍利之說如下引日月燈其為司馬光作者不深考之失耳鼓舞者易上係辭鼓之舞之以盡神因

申明者以下古今韻會之所載毛氏韻增者宋衢州免解進士毛晃增註男進士毛居正校勘重增五卷題曰增脩五部韻略世云毛韻或增韻者是也黃直翁者名公紹著古今韻會三十卷昭武熊忠字子中舉要今之舉要韻會是也字典云元黃公紹丹鉛總錄十五後蜀孟昶作書林韻會宋儒黃公紹韻會舉要實祖之然博洽不及也故以舉要為名詔諸儒者正韻序召詞臣論之曰卿等當廣通音韻者重刊定之於是翰林侍讀學士臣樂韶鳳臣宋濂侍制臣王僕脩撰臣李叔允編脩臣朱右臣趙壘臣朱廉典簿臣瞿莊臣鄒孟達典籍臣孫蕢臣荅祿與權欽遵明詔洪武正韻者十六

卷書奏賜名曰洪武正韻洪武八年三月十八日宋濂作序
 二百六韻者陸法言之韻也已有據爾未詳其始按切韻序
 劉臻等謂法言曰呂靜晉韻集夏侯該韻略陽休之齊韻略
 等各有乖互然則立韻由來已久矣劉淵者舉要韻會舊韻
 上平下平上入五聲凡二百六韻今依平水劉氏壬子新
 刊韻始併通用之類為一百七韻沈約韻者日月燈休文韻
 一百有六予按約素遵古韻應用二百六故陸法言孫愐宋
 禮韻咸二百六韻也其中立通用合為一百七蓋是沈約之
 所為矣所以唐韻有通用也今至劉淵則斷然以限一百七
 泯二百六之謂平水韻百六十韻者日月燈上古原有二百

六韻中古為一百六十韻韓道昭者五音集韻也七十六韻
 者委可就見不遑甄錄尚廣韻字府載開合總括圖可見七
 音韻鏡者舉要韻會云按七音韻鏡舊韻上平聲東字為頭
 等又曰東韻攏已上按七音屬公字母韻今按公字母韻鏡
 屬第一等然韻會中公韻間雜第三等字禿終艸等也又禮
 字註已上屬弓字母韻又雄熊二字之下已上屬雄字母韻
 今日弓雄共三等韻鏡無可分理故鄭樵七音韻鑑亦與今
 韻鏡全同果知韻會所引七音韻鏡自別本而分韻尤多率
 類者公與弓分為一韻之類也更為多者直橫圖弓與雄自
 為一韻故也一百四十八者有關入聲等故如此委當就見

一韻中者第一轉一等四等合口呼二等三等撮口呼之類是也

凡字音等者第五章釋呼音不同華夷者華夏夷狄也中夏尚五方之音不均况夷狄乎本邦者猶曰我國也漢吳者考

衆說試嘗斷之吳音者本邦讀書之舊音也按日本紀應神帝十六年百濟博士王仁誨皇太子菟道稚郎子讀典籍是

吳音也諸家以為漢音者不稽也何也古音皆以吳音讀無有漢音先代舊事本紀又上官聖德之名古事紀能蕃呂戲美須磨流日本紀與許奈磨流望能志呂等及國名又真字假字片字咸吳

音故古事紀直曰音安然悉曇藏曰和音或日本音者共吳音也又漢音者創乎延曆年中如日本後紀及延曆格日本後紀一延

曆十一年十一月辛丑敕明經之徒不可習吳音發聲誦讀既致訛謬熟習漢音又延曆十七年格太政官宣曰諸讀書出身等令讀漢音勿用吳音有二音名始于此或本朝學源袖中小王仁

之音漢音也斷曰古書不用此音其非可知或銘心鈔點例本朝學源三密鈔和讀曰吳音起於對馬始百濟曰吳國者益非尼法明者諸家

多信此說雖然法明以前尚有吳音如出之胡以此尼取始乎悉曇三密鈔上初金禮信來留對馬國傳於吳音舉國學之

因名曰對馬音次表信公來筑博多傳漢音是曰唐音按此說未詳所據悉曇藏及十二例云我朝元有表金一家然未

出時世續日本後紀一云淳和帝天長十年新羅人金禮真等男女十人貫附龙京五條恐此人乎决非吳音之始其所

謂吳音者如音聲二字讀為遠牟合二之也字合三是也佛家古
 今通用此音其漢音者為儒家通用之音音聲二字讀為以
 牟合二世合二伊合二者是也銘心鈔古來莫有異論然近世有異說
 紛亂天彥聲音對曰漢音者中原雅音也彼土通語也韻書
 所擇也今所謂官話也仁明帝能練漢音朝野宿禰鹿取知
 漢音亦是也斷曰無論中牟曰漢音者我之所謂漢音者前
 已辨之決不中原雅音中原雅音謂之唐音悉曇至安然師藏分之三日
 吳音漢音音唐音可見若曰不然則漢音外胡有唐音之名知彼之妄
 矣又古義標註曰國朝學生不曉同用音如日字時津仁智
 二音又萬字馬武摩牟或南字馱武奈牟惠為計永之類議

為吳漢音異誤之甚矣吳漢音辨予聊有所檢他日與衆談
 之聲音對云陸暢吳郡人應詔作催粧五言曰雲陽公主貴
 出嫁五侯家天母親調粉日兄憐賜花催鋪百子帳待障七
 香車借問粧成未東方欲曉霞內人以其吳音捷才以詩嘲
 之十二層樓傍翠空鳳鸞相對立梧桐雙成走報監門衛莫
 使吳飲入漢宮謂之吳漢之辨吳音漢音者在謂字音之差
 梅膺祚曰讀韻須漢音若任鄉語便致差錯是不字音何也
 古今韻會云吳音疑母字有入蒙古韻喻母者洪武正韻云
 五方之人皆能通解者斯為正音也沈約以區區吳音欲一
 天下之音難矣並據字音之差日之也其吳音捷才者蓋議

吳人言語之卑陋之語耳李涪刊誤云吳民之言語如病瘖風而噤每啓其口則語戾喞喞者是素坐有字音之吳如斯矣已其字之吳漢音者除時津仁知馬牟麻牟豈有他乎尚至下委曲吳音為佛家所用者貝原篤信點曰儒書以漢音讀佛書專以吳音讀之本朝學原浪華鈔佛書用吳音亦出乎延曆詔者不稽也詩文雜書及醫書等吳漢雜用讀是也又按日本後紀延曆十二年四月丙子自今已後年分度者非習漢音勿令得度用此觀之則昔日讀佛書亦用漢音也遺音今尚存焉如彌陀經漢音諸家往往為此讀音然而佛書必吳音者出於延曆詔者其非可知也今按我學佛之徒聲音之道勿苟矣梵語在字音之間存焉非涉字義對

譯東漢以降歷朝之字音如彼之所有雖中原雅音杭州音

咸不可不學何必吳漢一音乎展轉者詩關雎輾轉反側註

輾者轉之半也集韻通作展殺者說文錯雜也四聲殺亂春

秋之春太聲呼孟子之孟平聲呼之類是也七音乖舛者峙

音雉屬舌音今誤以為音寺齒音也怒商暑切書太聲屬齒

音悞如音如半舌音也之類是也清濁交誤者卜博木切卜

釐為濁音危音偽濁音為正今讀為清之類是也輕重不分

者和音素無輕重之辨邱澆並明非敷奉微何以分之渾然

者增韻全也字彙無圭角也中華正音者世俗稱唐音者不

曰古有唐音者有宋音者銘心鈔上了白色讀為波幾世

幾者唐音也讀為波世者宋音也其所謂唐音者今世未詳
 疑訛轉矣其宋音今所謂五山唐音之類也又更有韻鏡家
 所作為唐音其傳曰字三伊二放者放入聲拗音共切脚是
 也杜撰不足論又竊按弘法慈覺一大師入唐親學悉曇自
 如有別音今不傳悉曇藏五安然而所學四音不同寶月三藏
 南天之音宗睿和上中天之音難陀三藏之傳空海和上之
 傳並有口受難載文書云我日本國元傳二音表蓋表則
 平聲直低有輕有重上聲直昂有輕無重太聲稍引無輕無
 重入聲徑止無內無外平中怒聲與重無別上中重音與太
 不分金蓋金禮信則聲勢低昂與表不殊但以上聲之重稍似相

合平聲輕重始重終輕呼之為異屏舌之間亦有差外承和

五十四仁明帝之末正法師一日惟正來初習洛陽唐中聽大原終學長

安聲勢太奇四聲之中各有輕重平有輕重輕亦輕重輕之

重者金怒聲也上有輕重輕似相合金聲平輕上輕始平終

上呼之重似金聲上重不窳窳字字書無所考淮南子地刑

人日本神代卷加求呼之太有輕重重長輕短人有輕重重

低輕昂元慶五十七陽成院之初聰法師智聰久住長安委搜進

士亦遊南北熟知風音四聲皆有輕重著力平入輕重同正

和上上聲之輕似正和上上聲之重上聲之重似正和上平

輕之重平輕之重怒聲也但呼著力為今別也太之輕重似

自土重但以角引為太聲也音響之終妙有輕重直止為輕
 稍昂為重此中著力亦怒聲也此兩法師共說吳音漢音且
 如摩字那字泥字若字玄字廻字等類吳似和音漢如正音
 漢士不能呼吳吳士不能呼漢又如母字不字等類吳如開
 唇而更聚漢如開唇而直散但聽和上說云前三家音巨唐
 無矣以評曰時世改變人俗轉換以今呼昔乘實違體競欲
 指南難辨走北然據大日經中真言註云此中吳音呼之亦
 云此中註平聲者皆以上聲稍輕呼之云雄按五大院論
 音如斯審矣雖然韜其秘不敢露說故讀之終至有不通曉
 者可惜哉其中吳似和音者指和之吳音言吳音直稱和音前已辨焉云

似者其不全可知漢如正音所謂正音不果知何音按延曆
 以來以漢音為正今日正音者蓋指此也又聰公曰前三家
 音巨唐無矣者未詳巨唐大唐也三家不可知也為表金正
 歟將為吳漢和歟未得而決之雖然以上來之說計知別有
 唐音弘法慈覺親面受故然公曰今出四說以傳萬代自非
 對授恐難指搗次列寶月難陀宗睿空海四家而日隨有口
 決粗定低昂上翻音中諸子註聲須檢翻譯之年代以決梵
 音之清切莫見四聲之註字輒發五天之音響又魯流屢樓
 字註準此四字多是唐音名億力伊離其所謂唐音者遂失
 傳於今不可知如之何可憾今世學悉曇者不知有唐音在

但以其漢二音私擬音讀之阿也呼也

呼為音云者恐不然委辨於施食或問

太梵音遠矣其可不深嘆息乎如譯語則支那之語縱令讀

音殊異於義不外故和音尚可矣獨梵語則不然唯音是傳

其義不可知也其音也不可不正夫如此而音不為學第其

漢之云豈可乎今之持咒家終日誦梵音未曾梵若梵人來

聞之殆如惠茂美方惠甫惠方乎

問師鹿島問答石州愚父訛念佛而稱如此云

乎長太息矣又震且國輿地廣大四方中國音自不同有具

音有漢音有福州音有漳州音有中原雅音

亦曰中州音亦曰河南音亦曰

官今揀上來訛音故曰中華正音稱謂者正字通漢書註凡一

物知其名目識其所宜皆謂稱謂也唐音者不翅和俗稱之

清人亦謂之唐音又國曰唐山

對倭人之語

雖然不李唐之世曰

唐音所以為俗也嚴者禮祭義嚴威儼恪疏嚴謂嚴肅開口

等者字彙卷末直圖橫圖詳之今取之以合會韻鏡也符節

者孟子

離婁下

若合符節集註符節以玉為之篆判文字而中

分之彼此各藏其半有故則左右相合以為信也不正音者

李涪刊誤吳音乖舛不亦甚乎上聲為太聲太聲為上聲等

爾來宋元明人往往譏訛不遑枚舉四聲不分者和之吳音

四聲殺亂前已辨焉雖然竊按知彼吳音與我吳音不相遠

困學記聞九古詩黃姑織女時相見黃姑即河鼓也只音訛

而然解曰古詩云黃姑當作河鼓

河鼓者牽牛星

所以訛之者謂黃

姑之吳音與河鼓之雅音相同也。今按彼吳音者以黃姑讀為河鼓，則彼此吳音大同雅音者雅正也。音例者韻會吳音角次濁音即雅音，羽次濁音故吳音疑母字有入蒙古韻喻母者鄉語者謂俗音也。亦云方音是以限一方鄉不通萬國也。差者廣韻舛也。枚舉者書大禹謨枚卜功臣註一一卜之也。審者增韻詳也。熟寃也。加旃者博雅旃之也。京金中者直圖京金巾三韻似出一音而潛味之。京中齊齒呼金閉口呼京齊齒而啓唇呼巾齊齒呼而旋閉口微有別耳。芳未切者字彙反切也。廣韻方味切屬非母字彙且依非敷同用例耳。正韻字彙共非敷二母混用之。充之切者亦是依字彙若廣韻則赤之切其

音媼書經序者集註本武夷蔡沈所註也。澄沈和音不同故或蔡沈讀為蔡澄悞矣。不知將萃音註之也。字彙持林切廣韻直林切同屬侵韻。竹耕反者字彙也。廣韻中莖切詩小雅伐木丁丁註伐木聲相應也。瑒者廣韻七羊切詩小雅八鑿瑒瑒傳瑒瑒聲也。嗜嗜者廣韻古諧切說文鳥鳴聲。蕭者廣韻息逐切詩小雅蕭蕭其羽傳蕭蕭羽聲也。上來皆不知萃音則不可解也。

重脩磨光韻鏡餘論卷中終

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

[Blank area]

